



Europeiska  
unionens råd

Bryssel den 5 november 2020  
(OR. en)

---

---

Interinstitutionellt ärende:  
2018/0204(COD)

---

---

9890/2/20  
REV 2 ADD 1

JUSTCIV 85  
EJUSTICE 60  
COMER 70  
CODEC 674  
PARLNAT 115

#### **RÅDETS MOTIVERING**

---

Ärende: Rådets ståndpunkt vid första behandlingen inför antagandet av  
EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS FÖRORDNING om delgivning i  
medlemsstaterna av rättegångshandlingar och andra handlingar i mål och  
ärenden av civil eller kommersiell natur (delgivning av handlingar)  
(omarbetning)

- Rådets motivering
- Antagen av rådet den 4 november 2020

---

## I. INLEDNING

1. Kommissionen antog det ovannämnda förslaget till översyn<sup>1</sup> den 31 maj 2018 och överlämnade det till rådet och parlamentet. Den rättsliga grunden är artikel 81.2 (rättsligt samarbete i civilrättsliga frågor) i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt, och förslaget omfattas av det ordinarie lagstiftningsförfarandet.
2. Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 1393/2007 om delgivning av handlingar är ett viktigt instrument för det europeiska rättsliga samarbetet. Den tillhandahåller en ram för översändandet av handlingar i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur mellan medlemsstaterna. Förslaget till översyn syftar till att anpassa samarbetsmekanismerna och arbetsgången vid översändande i den gällande förordningen till den tekniska utveckling som digitaliseringen och användningen av informationsteknik (it) erbjuder. Enligt kommissionens förslag borde ett decentraliserat it-system inrättas och användas på obligatorisk basis för utbytet av framställningar och handlingar mellan medlemsstaternas myndigheter. Ett annat viktigt mål som bygger på it-utveckling är att stärka mekanismerna för direkt gränsöverskridande delgivning genom att möjliggöra säker elektronisk delgivning, samtidigt som man säkrar rättssäkerhetsgarantier för parterna.
3. Europeiska ekonomiska och sociala kommittén antog sitt yttrande<sup>2</sup> om detta förslag och förslaget till förordning om ändring av rådets förordning (EG) nr 1206/2001 om samarbete mellan medlemsstaternas domstolar i fråga om bevisupptagning i mål och ärenden av civil eller kommersiell natur (nedan kallat *förslaget om bevisupptagning*) den 17 oktober 2018. Kommittén ansåg att båda förslagen ligger i linje med strategin för den digitala inre marknaden när det gäller e-förvaltning, särskilt när det gäller behovet av att vidta åtgärder för att modernisera den offentliga förvaltningen och uppnå gränsöverskridande interoperabilitet.

---

<sup>1</sup> Dok. 9622/18.

<sup>2</sup> Dok. 14013/18.

4. Den 13 februari 2019 antog Europaparlamentet sin ståndpunkt vid första behandlingen av förslaget om delgivning av handlingar, med 64 ändringsförslag till kommissionens förslag, med 563 röster för, 27 röster emot och 9 nedlagda röster.
5. Den 13 september 2019 lämnade Europeiska datatillsynsmannen yttrande 5/2019 om detta förslag och förslaget om bevisupptagning<sup>3</sup>.
6. Vid RIF-rådets möte i juni 2019 enades ministrarna om att det rättsliga samarbetet mellan myndigheter inom ramen för denna förordning och förordningen om bevisupptagning bör bygga på ett säkert decentraliserat it-system som omfattar sammankopplade nationella it-system.
7. I det nya förslaget till förordning föreskrivs att kommissionen ska ansvara för skapandet, underhållet och den framtida utvecklingen av referensprogramvara. Eftersom kommissionens ursprungliga förslag inte innehöll någon finansieringsöversikt som visade hur EU:s budget skulle kunna påverkas har ordförandeskapet i samarbete med kommissionen och i enlighet med artikel 35.1 andra stycket i EU:s budgetförordning<sup>4</sup> utarbetat en preliminär finansieringsöversikt<sup>5</sup> med ändringarnas beräknade ekonomiska påverkan på budgeten.
8. Den 2–3 december 2019 enades rådet (rättsliga och inrikes frågor) om en allmän riktlinje om den föreslagna förordningens normativa del och efterlyste insatser i arbetet med de återstående skälen och bilagorna så att de får sin slutliga utformning på teknisk nivå så snart som möjligt<sup>6</sup>. I februari 2020 enades rådet om en kompletterande allmän riktlinje<sup>7</sup>.

---

<sup>3</sup> Dok. 12245/19.

<sup>4</sup> EUT L 193, 30.7.2018, s. 1.

<sup>5</sup> Dok. 14427/19.

<sup>6</sup> Dok. 14599/19 + ADD 1, ADD 2.

<sup>7</sup> Dok. 5722/20.

9. I enlighet med artikel 3 i protokoll nr 21 till fördragen om Förenade kungarikets och Irlands ställning med avseende på området med frihet, säkerhet och rättvisa har Irland beslutat att delta i detta förslag.<sup>8</sup> Genom tillämpning av protokoll nr 22 till fördragen om Danmarks ställning deltar Danmark inte i antagandet av de föreslagna åtgärderna.
10. På grundval av den allmänna riktlinjen från december 2019 och februari 2020 har ordförandeskapet varit i kontakt med Europaparlamentet i syfte att nå en tidig överenskommelse vid andra behandlingen.
11. Två trepartsmöten hölls, den 29 januari 2020 och den 30 juni 2020, under vilka ordförandeskapets företrädare för medlemsstaternas räkning och Europaparlamentets företrädare hade tillfälle att ange de viktigaste punkterna i deras ståndpunkter och undersöka möjligheterna att finna en kompromiss. Diskussionerna ledde till att en betydande samsyn nåddes mellan Europaparlamentet och rådet om ett utkast till kompromisspaket<sup>9</sup>.
12. Under det andra trepartsmötet enades man också, med stöd av kommissionen, om att den föreslagna förordningen om delgivning av handlingar bör läggas fram och antas som en omarbetning av den gällande förordningen om delgivning av handlingar.
13. Den 22 juli 2020 bekräftade Coreper II kompromisstexten till en omarbetning i syfte att nå en överenskommelse med Europaparlamentet<sup>10</sup>.

---

<sup>8</sup> Irland beslutade att delta den 23 oktober 2018 genom dok. 13482/18. I enlighet med samma protokoll beslutade den 26 oktober 2018 också Förenade kungariket att delta genom dok. 13622/18.

<sup>9</sup> Dok. 9248/20.

<sup>10</sup> Dok. 9678/20 + ADD 1.

14. Den 10 september 2020 godkändes kompromisspaketet med omarbetningen av Europaparlamentets utskott för rättsliga frågor. Den 30 september underrättade detta utskotts ordförande i en skrivelse ordföranden i Coreper II om att om rådet formellt översände sin ståndpunkt till Europaparlamentet i samma form som i bilagan till skrivelsen<sup>11</sup>, skulle han rekommendera kammaren att vid Europaparlamentets andra behandling godta rådets ståndpunkt utan ändring, med förbehåll för juristlingvisternas granskning.

## **II. SYFTE**

15. Denna förordning (omarbeting) syftar till att effektivisera och påskynda gränsöverskridande delgivning av rättegångshandlingar och andra handlingar i unionen genom att dra nytta av digitaliseringens fördelar för att förenkla och rationalisera förfarandena för översändande av framställningar och för direkt delgivning. Den kommer att skapa större rättssäkerhet och bör därigenom bidra till att undvika förseningar och onödiga kostnader för enskilda, företag och offentliga förvaltningar, och uppmuntra privatpersoner och företag att i större omfattning delta i gränsöverskridande transaktioner.
16. Förslaget syftar till att digitalisera översändandet av framställningar om delgivning av handlingar mellan behöriga myndigheter i olika medlemsstater. För detta ändamål efterlyser förslaget till förordning inrättandet av ett decentraliserat it-system. Kommissionen bör ansvara för skapandet, underhållet och den framtida utvecklingen av referensprogramvaran i enlighet med principerna om inbyggt dataskydd och dataskydd som standard. Medlemsstaterna bör kunna tillämpa denna programvara i stället för ett nationellt it-system.

---

<sup>11</sup> Dok. 11357/20.

### **III. ANALYS AV RÅDETS STÅNDPUNKT VID FÖRSTA BEHANDLINGEN**

#### **A. FÖRFARANDE**

17. Rådet och Europaparlamentet förde förhandlingar i syfte att nå en överenskommelse i samband med rådets ståndpunkt vid första behandlingen ("tidig överenskommelse vid andra behandlingen"). Rådets ståndpunkt vid första behandlingen avspeglar det kompromisspaket som de båda medlagstiftarna, med stöd av kommissionen, kommit överens om.

#### **B. SAMMANFATTNING AV HUVUDFRÅGORNA**

18. De viktigaste ändringarna är inriktade på följande aspekter:
- Medlemsstaterna ska bistå vid fastställandet av adressen till den person som ska delges.
  - All kommunikation och alla utbyten av handlingar bör ske via ett säkert och pålitligt decentraliserat it-system, som består av nationella it-system som är sammankopplade och tekniskt interoperabla, exempelvis baserat på e-Codex. Det föreskrivs också att denna kommunikation och detta utbyte ska ske med vederbörlig respekt för de grundläggande fri- och rättigheterna. Traditionella kommunikationsmedel bör endast användas i händelse av störningar i it-systemet eller andra exceptionella omständigheter.
  - Mekanismerna för direkt gränsöverskridande delgivning bör stärkas genom att elektronisk delgivning mellan medlemsstaterna möjliggörs, samtidigt som man säkerställer rättssäkerhetsgarantier för parterna.
  - Ändringar av bestämmelsen om vägran att ta emot en handling på grund av det språk den är avfattad på.

#### IV. SLUTSATS

19. Rådets ståndpunkt vid första behandlingen återspeglar det kompromisspaket som rådet och Europaparlamentet, med stöd av kommissionen, kommit överens om.
  20. Såsom nämns i punkt 14 ovan bekräftades detta kompromisspaket i en skrivelse från ordföranden för Europaparlamentets utskott för rättsliga frågor till ordföranden för Coreper II den 30 september<sup>12</sup>.
  21. Rådet anser att dess ståndpunkt vid första behandlingen utgör ett välavvägt paket och att den nya förordningen, när den väl har antagits, kommer att bidra avsevärt till att öka effektiviteten och hastigheten för den gränsöverskridande delgivningen av handlingar genom att utnyttja digitaliseringens fördelar.
- 

---

<sup>12</sup> Se dok. 11357/20.